

Centro de Estudios y Documentación de la Inmigración de Habla Alemana en Argentina

## ***Boletín del Centro DIHA***

*Dokumentations- und Forschungszentrum der Deutschsprachigen Immigration nach Argentinien*

### **Índice del Boletín / *Inhalt des Mitteilungsblattes***

**125 Aniversario de la Asociación Escuela Cangallo.**

*125. Jahrestag des Schulvereins Cangallo Schule.*

**Mario Videla (1939-2023): el músico que familiarizó a la Argentina con Bach.**

*Mario Videla (1939-2023), der Musiker, der Bach in Argentinien eingemeindet hat.*

**Efemérides "redondas" para la Congregación Evangélica Alemana de Bs. As. (CEABA).**

*“Runde” Jahrestage der Deutschen Evangelischen Gemeinde in Bs. As. (CEABA).*

**Otro Centenario: 100 años de la Asociación Alemana de Cultura Física de Quilmes**

*- Jahnheide*

*Noch ein Hundertjahrestag: 100 Jahre des Sportklubs Jahnheide in Quilmes.*

**Eventos planificados a partir de septiembre.**

*Geplante Veranstaltungen ab September.*



## 125° Aniversario de la Asociación Escuela Cangallo

En el año 1881 el Poder Ejecutivo Nacional convocó a un congreso pedagógico con el objetivo de impulsar la educación nacional. El mismo concluye con la importancia de impulsar la "...obligatoriedad, gradualidad, neutralidad y gratuidad..." del sistema educativo nacional.

La eliminación de los castigos, la inclusión de la mujer y del discapacitado en la escuela darían a la educación un impulso renovador.

La importancia de la formación del magisterio, la creación de programas de estudio y la inclusión de metodologías de enseñanza traerían un cambio profundo en la educación nacional.

El entonces Presidente de la Nación, Julio Argentino Roca, envió al Senado Nacional la Ley de Educación Común y fue entonces cuando se sancionó la Ley 1420 un 8 de julio de 1884.

Luego de 14 años, un 19 de agosto de 1898, se fundó la "Asociación Educadora Alemana Buenos Aires", apoyándose en los principios de la ley mencionada, los ideales de Domingo Faustino Sarmiento y la Constitución Nacional. Comenzó a crecer una escuela moderna en un barrio neurálgico y, por entonces, en pleno crecimiento

## 125. Jahrestag des Schulvereins Cangallo Schule

1881 berief die argentinische Regierung einen pädagogischen Kongress ein, um das Erziehungswesen anzukurbeln. Dieser Kongress empfahl in seinen Beschlüssen ein Erziehungssystem für das ganze Land, das "verpflichtend, gestaffelt, neutral und unentgeltlich" sein müsse.

Das Verbot der Körperstrafe und die Aufnahme der Frauen und Behinderten in die Schule sollten dem Erziehungswesen erneuernde Impulse geben.



Die Notwendigkeit, Lehrer auszubilden, die Schaffung von Studienprogrammen und die Aufnahme methodologischer Fächer für die Lehre brachten eine bedeutende Veränderung der Schulbildung mit sich. Der damalige Präsident, Julio Argentino Roca, legte dem Oberhaus das Gesetz zur Schulpflicht für alle vor, und so wurde am 8. Juli 1884 das Gesetz Nr. 1420 erlassen.

Angeregt von den Prinzipien des obengenannten Gesetzes und gestützt auf die Ideale Domingo Faustino Sarmientos und die argentinische Verfassung, wurde 14 Jahre später, am 19. August 1898 der "Deutsche Erziehungsverein Buenos Aires" gegründet. In einem unruhigen und damals schnell wachsenden Stadtteil

demográfico, sobre pilares de laicidad, pluralismo, democracia y filantropía que, a través del idioma alemán tendió un puente de integración del joven al mundo, articulando los pensamientos centroeuropeos y nacionales.



Nuestro primer presidente, el señor Max Hopff, en su discurso inaugural se dirigió a los presentes diciendo: “Cuando un puñado de hombres decididos obtuvo la libertad de la enseñanza, no era para eliminar viejas y nobles instituciones, sino para despertar al país de sus sueños [...] Debemos romper definitivamente con el sistema educativo antiguo. [...] “yo me incluyo más bien hacia el optimismo, convencido de lograr la unidad de nuestra comunidad a través de una escuela no religiosa [...] queremos convertir a nuestros niños en ciudadanos útiles a la sociedad, inculcándoles el amor a su patria”.

Es costumbre mitológica en la antigua Grecia, representar el saber con una llama encendida y, con su luz, la sabiduría. Es así como aquella luz visionaria, innovadora y transgresora se enciende hace ya 125 años para dar inicio a nuestra querida escuela que, fiel a sus ideales fundacionales, sigue formando hombres y mujeres libres, críticos, democráticos, valerosos, capaces de descubrir el conocimiento como la herramienta que los hará libres.

Esa llama sigue hoy viva.

“Que nuestra escuela crezca, viva y prospere.” Max Hopff.

Comisión Directiva.  
Equipo de Conducción.

wurde eine moderne Schule errichtet. Ihre Prinzipien waren Religionsfreiheit, Pluralismus, Demokratie und Philanthropie. Durch die Pflege der deutschen Sprache sollte für die jungen Menschen eine Brücke zur Integration in die Welt geschlagen werden, um das zentraleuropäische Denken mit dem argentinischen zu verbinden.

*Unser erster Präsident, Max Hopff, richtete in seinem Vortrag zur Vereinsgründung folgende Worte an die Hörer: “Als ein kleines Häuflein entschlossener Männer die Religionsfreiheit in der Schule erreichte, war es nicht, um alte und bewährte Einrichtungen zu zerstören, sondern um Argentinien aus seinen Träumen zu erwecken. [...] “Wir müssen endgültig mit dem alten Erziehungssystem aufräumen.” [...] ich neige mehr zum Optimismus, überzeugt davon, die Einigkeit unserer Gemeinschaft herzustellen, indem wir eine Schule ohne religiöse Bindung gründen. [...] wir wollen unsere Kinder zu nützlichen Bürgern für die Gesellschaft erziehen und ihnen Vaterlandsliebe einpflanzen”.*

*Ein Bild der griechischen Mythologie zeigt das Wissen als brennende Flamme und deren Licht als Weisheit. So wie schon vor 125 Jahren dieses visionäre, erneuernde und weiterführende Licht entzündet wurde, um unsere geliebte Schule zu eröffnen, so führt diese, treu den Idealen der Gründer, die Erziehung freier, kritischer, demokratischer und mutiger Männer und Frauen weiter, die in der Lage sind zu erkennen, dass das Wissen das Werkzeug ist, sie frei zu machen.*

*Dieses Feuer brennt bis heute.*

*“Möge unsere Schule wachsen, leben und gedeihen”.*

*Max Hopff*

*Der Vorstand  
Die Schulleitung*



La **Escuela Cangallo** es una de las escuelas antiguas de la colectividad de habla alemana. Entre sus fundadores se encontraba entre otros el suizo Teodoro Alemann. En los

Die **Cangallo Schule** gehört zu den älteren Schulen der deutschen Gemeinschaft, an ihrer Gründung war unter anderen der Schweizer Theodor Alemann beteiligt. Einer

años de fundación uno de sus profesores de historia fue Hans von Franckenberg. Esta institución perteneció al pequeño grupo de escuelas alemanas que no se alinearon con el nazismo y que no fueron despojados, después de la Segunda Guerra Mundial, de sus bienes por la Junta de Vigilancia y Disposición Final de la Propiedad Enemiga. Agregó más tarde el secundario y hoy forma parte de la Comunidad de Trabajo de Asociaciones Escolares Argentino Alemanas (AGDS por sus siglas alemanas). La historia de esta escuela está narrada con excelentes imágenes por Alejandro Ascitutto y se puede consultar [online](#), libro reseñado hace un año en este boletín (IX.6.2022).

*ihrer ersten Geschichtslehrer war Hans von Franckenberg. Diese Schule war eine der wenigen deutschen Schulen, die sich während der Nazizeit nicht gleichschalten ließen. Deshalb wurden nach dem Zweiten Weltkrieg ihre Liegenschaften nicht von der Junta de Vigilancia y Disposición Final de la Propiedad Enemiga\* konfisziert. Später wurde eine weiterführende Mittelschule angeschlossen und heute ist die Schule Mitglied der Arbeitsgemeinschaft Deutscher Schulen in Argentinien (AGDS). Die Geschichte dieser Schule wurde von Alejandro Ascitutto auf spanisch aufgeschrieben und kann online abgerufen werden. In diesem Mitteilungsblatt wurde sie vor einem Jahr besprochen (IX.6.2022)*

*\* Überwachungsbehörde und endgültige Verfügung über feindliches Eigentum.*

## CHARLAS ONLINE 2023 gratuitas / con inscripción previa

26 de septiembre / 18 hs.

**Las Asambleas Populares en la Asociación Vorwärts (1918-1919).**

A cargo de Juan Morello. (UNSAM, CONICET).

Modera Regula Rohland.

27 de noviembre / 18 hs.

**Christofredo Jakob. Crónica del alemán que descolló la neurociencia argentina.**

A cargo de Alejandra Molina. (Córdoba).

**Si no puede participar, encontrará las charlas grabadas en nuestro canal de youtube.**

Catálogo online de la biblioteca

**Online Katalog der Bibliothek**

<http://diha.unsam.edu.ar/>

Fondos personales e institucionales y las colecciones temáticas del archivo.

**Persönliche und institutionelle Fonds und thematische**

**Sammlungen des Archivs.**

<http://dihadigital.unsam.edu.ar/>

## PARA AGENDAR

**Centro de Documentación de la Inmigración de Habla Alemana en Argentina (Centro DIHA)**

**se complace en invitar a las actividades académicas**

**con motivo de su 10° aniversario**

**2 de octubre de 2023 a las 18 hs.**

Club Alemán, Av. Corrientes 349 / piso 20 (CABA).

- Palabras inaugurales sobre el Centro DIHA de Regula Rohland y Francisco von Wuthenau.

- Apertura de la "Exposición de fotos y dibujos de su viaje por la Argentina (1878-1891) de Karl Oenike.

Curadora: Inés Yujnovsky.

Presentación de su bisnieto Roberto Liebenthal.

**25 de octubre de 2023 de 17 a 21 hs.**

Edificio Volta, Diagonal Roque Sáenz Peña 832 / Aula 408 (CABA)

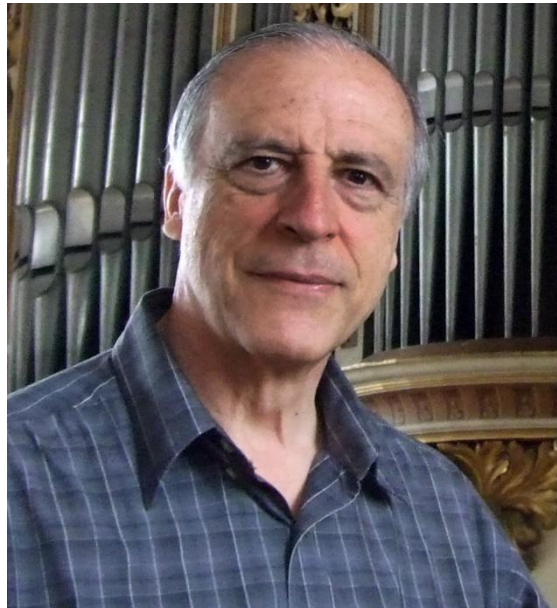
- La trayectoria del periódico Argentinisches Tageblatt

Mesa de exposiciones por los historiadores Ezequiel Andrés, Juan Luis Martirén, Regula Rohland, Juan Morello, Germán Friedmann y el economista Juan Carlos de Pablo.

**R.S.V.P.**

**centrodiha@unsam.edu.ar**

**+54 9 11 5906 3924**



**Mario Videla**

**Mario Videla (1939-2023):  
el músico que familiarizó a la Argentina  
con Bach**

Falleció el 16 de julio este eximio organista, especialista en flauta dulce y en los diversos teclados y director de coros y de orquestas, muy conocido en la colectividad de habla alemana. Su fascinación por la obra de Johann

***Mario Videla (1939-2023), der Musiker, der  
Bach in Argentinien eingemeindet hat***

*Am 16. Juli starb dieser aussergewöhnliche Organist, Spezialist auch für Blockflöte und ältere Tasteninstrumente, Chorleiter und Dirigent, ein den Deutschstämmigen hier gut bekannter Musiker. Seine Begeisterung für das Werk Johann Sebastian Bachs und*

Sebastian Bach y su actuación como organista y director musical es un retoño de la larga tradición musical instalada por inmigrados alemanes desde mediados del siglo XIX.

Colaboró como organista a partir de 1970 con los maestros alemanes Karl Richter (Múnich) y después con Helmut Rilling (Stuttgart), cuya labor como intérpretes y difundidores continuó en el cono sur, celebrando ante todo la música de Johann Sebastian Bach.

Organizó desde 1976 hasta 2014 el ciclo Festivales Musicales, en el que se presentaba a lo largo de una temporada anual a grandes creadores como Händel, Bach, Britten, entre otros o un grupo de compositores.

Desde 1983 hasta el presente organizó la Academia Bach, un conjunto de cámara que integró durante décadas a excelentes músicos del ambiente porteño, como a Andrés Spiller (vientos), Marcela Magín (viola), algunos, hasta su deceso, como Edgardo Zolhofer (chelo) o durante largas temporadas, como Haydée Francia, Delia Galán y Pablo Saraví (violines). Colaboraron coros como el Grupo de Canto Coral, dirigido por Néstor Andrenacci y Pablo Piccinni, y solistas instrumentales y vocales de gran belleza y prestigio, la inolvidable Bernarda Fink, el contratenor Martín Oro o la soprano Soledad de la Rosa, entre muchos otros.

Muchísimos músicos contribuyeron entusiasmados con estos ciclos. Los conciertos se alojaban en la Iglesia Metodista Central (Av. Rivadavia al 4000, CABA), en salas festivas o en iglesias dueñas de exquisitos órganos, mayormente traídos de Alemania. Logró presentar conciertos de rara excelencia. Los introducía con sus particulares charlas didácticas, basadas en estudios históricos que fundamentaban la selección de cada programa, comentando sobre la estructuras de las cantatas y otras obras de Bach, sus antecedentes y su entorno musical.

Su formación musical se conecta con el Collegium Musicum, tan importante en la historia musical de Buenos Aires, fundado por alemanes judíos. Esta labor enriqueció a un público seguidor durante largos años, muchos de ellos de la colectividad germana.

Mario Videla era una persona retraída y pese al brillo de su maestría y el particular humor que lo distinguía, luego de una vasta carrera musical y docente, que después de su deceso le atestiguan los medios, quedó muy solo en sus últimos años. Gestionaba él en persona por los espacios de realización de los conciertos de la Academia Bach; componía el detalle de los programas

*seine Kunst als Organist und Dirigent ist zurückzuführen auf die ausgedehnte musikalische Tradition, die seit Mitte des 19. Jahrhunderts von deutschen Immigranten gepflegt wurde.*

*Er hat seit 1970 als Organist mit den Dirigenten Karl Richter (München) und später Helmut Rilling (Stuttgart) zusammengearbeitet, deren Werk er als Musiker und Organisator im südlichen Lateinamerika weiter führte, insbesondere mit der Musik Bachs.*

*Von 1976 bis 2014 hat Videla die Zyklen Festivales Musicales organisiert, in denen jeweils ein Jahr lang einer der großen Musiker vorgestellt wurde, Händel, Bach, Britten und andere, oder eine Gruppe von Komponisten.*

*Seit 1983 bis in dieses Jahr hinein leitete er die Academia Bach, ein Kammermusikensemble, das über Jahrzehnte erstklassige Musiker aus Buenos Aires integrierte, wie Andrés Spiller (Flöten), Marcela Magín (Viola), einige bis zu ihrem Tod, wie Edgardo Zolhofer (Cello) oder über lange Jahre, wie Haydée Francia, Delia Galán und Pablo Saraví (Geige). Verschiedene Chöre wirkten mit, darunter häufig der Grupo de Canto Coral, geleitet von Nestor Andrenacci und Pablo Piccinni, und Solisten auf Instrumenten und Sänger, wie die unvergessliche Bernarda Fink, der Kontratenor Martín Oro und jetzt zuletzt die Sopranistin Soledad de la Rosa und viele andere.*

*Sehr viele Musiker haben an diesen Zyklen begeistert mitgewirkt. Sie fanden statt in der Methodistenkirche (Av. Rivadavia Höhe 4000), in einem der festlichen Säle der Stadt oder in Kirchen mit besonders guten, meist aus Deutschland stammenden Orgeln, z.B. der Firma Rieger, in denen selten vortreffliche Konzerte gegeben wurden. Videla leitete sie mit lehrreichen kurzen Vorträgen ein, die der Struktur der Kantaten und der anderen Werke, aber auch ihren geschichtlichen und musikalischen Einbindungen gewidmet waren.*

*Seine musikalische Erziehung steht in Verbindung mit dem von jüdischen Deutschen gegründeten Collegium Musicum, das so wichtig für die Musikgeschichte Argentinien ist. Ein dankbares Publikum, darunter viele aus dem deutschen Sprachbereich, hat über viele Jahre diese Konzerte zu schätzen gewusst.*

*Mario Videla war ein zurückhaltender Mensch, und trotz seiner Meisterschaft und eines ganz eigenen Humors ist er nach einer erfolgreichen Laufbahn als Musiker und Lehrer, die jetzt nach seinem Tod in den Medien dargestellt wird, zuletzt sehr allein geblieben. Für die Konzerte der Academia Bach verhandelte er persönlich wegen der Räume und gestaltete im Detail*

impresos de cada concierto; para definir los programas debe haber hablado personalmente con cada uno de los músicos y redactaba él las entradas en el libro de actas de la Asociación Academia Bach. Pero logró siempre, seguir brindando su amada música.

*die gedruckten Programme, er muss für jedes Konzert mit jedem der beteiligten Musiker verhandelt haben, er machte die Abrechnungen und schrieb jeweils nach den Vorstandssitzungen das Protokollbuch des Vereins Academia Bach. Aber stets schaffte er es, die geliebte Musik vorzustellen.*

## **¡El Centro DIHA en un solo click, aquí!**

### **Efemérides "redondas" para la Congregación Evangélica Alemana de Buenos Aires (CEABA).**

Notifica nuestro amigo Oscar de Masi esta feliz conjunción, agregando fechas de llegada de actores en la iglesia, para 2023:

- 180 años de la CEABA.
- 170 años de la apertura del templo de Esmeralda 162 (CABA).
- 100 años de las reformas del mismo templo.
- 70 años de la Parroquia de Martínez.

De Masi está por publicar un libro sobre el tema. Desde sus investigaciones de fondo aclara hechos que soslayamos en nuestra nota del último boletín X.6:

“Un detalle remarcable acerca del origen de la Iglesia Evangélica Alemana entre nosotros, y que le confiere una nota particular, es que fueron los laicos alemanes residentes en Buenos Aires, quienes decidieron crear la Congregación, por su cuenta y con sus medios, celebrando una asamblea fundadora en 1842, afrontando ellos mismos el trámite ante el gobierno de la Confederación Argentina (1843), alquilando el primer local para el culto en la calle Restaurador Rosas hoy calle Moreno (1844), adquiriendo el terreno de la calle Esmeralda (1847), encargando al arquitecto Taylor el plano para el templo (1851), y costeadando los gastos de la obra, concluida en 1853. No fue, pues, una operación transnacional, ni de la iglesia ni de la corona de Prusia, sino una iniciativa enteramente local de aquellos migrantes de habla alemana radicados en la capital, que deseaban educar a sus hijos y celebrar su liturgia en el idioma propio [...].

El “reconocimiento” (y no “fundación” ni “creación”) por parte de la Iglesia Nacional de Prusia llegó en 1847 en el marco de un convenio con el Superior Consejo Eclesiástico berlinés, vale decir, cuatro años después de la oficialización del culto por decreto del gobernador Rosas, y de la apertura de la escuela, cuando la Congregación ya estaba creada y organizada. Pero, naturalmente, se requería el aval eclesiástico de la Berlín prusiana (no diríamos de “Alemania”, porque no existía aún como unidad política), pues de otro modo no hubieran podido disponer de los servicios del pastor, que era Augusto Luis Siegel. Pero ello no significa que la creación de esta iglesia haya sido una iniciativa venida del continente europeo. Ni siquiera podría decirse que sea una iniciativa “eclesiástica” en el sentido de su fundación por parte de una estructura clerical.

Fue un hecho laico y local, en su origen, en su idea y en su arduo logro, que luego oficializó la iglesia prusiana, para poder legitimar el envío de los ministros ordenados que requería el culto y que no se hallaban disponibles en el Río de la Plata.”

### ***“Runde” Jahrestage der Deutschen Evangelischen Gemeinde in Buenos Aires (CEABA)***

*Der Freund unseres Zentrums Oscar de Masi stellt folgende Jahrestage zusammen, zu denen noch Ankunftsdaten von Helfern der Kirche kommen:*

- 180 Jahre der Gemeinde in der Esmeralda Str. 162 im Stadtzentrum
- 170 Jahre seit Eröffnung der sogenannten Esmeraldakirche
- 100 Jahre seit ihrer Erneuerung
- 70 Jahre Pfarrkirche Martínez.

De Masi bringt gerade ein Buch über diese Kirche heraus. Seine gründlichen Studien erlauben ihm, etwas zu erklären, was wir in dem kurzen Artikel (Mitteilungsblatt X.6, 2023) ausgelassen hatten:

*“Bezüglich der Anfänge der Deutschen Evangelischen Kirche in Argentinien bringt eine besondere Tatsache einen ganz eigenen Ton in die Gründung, nämlich dass es die in Buenos Aires lebenden deutschen Laien waren, die die Gründung der Gemeinde auf eigene Kosten und mit ihren eigenen Mitteln durchzuführen beschlossen. Sie organisierten 1842 eine Gründungsversammlung und nahmen 1843 selbst die Verhandlungen mit der Regierung des argentinischen Staatenbundes auf. Sie mieteten 1844 einen ersten eigenen Raum für die Gottesdienste in der Strasse Restaurador Rosas (heute Moreno) und kauften 1847 das Grundstück in der Strasse Esmeralda, gaben 1851 dem Architekten Taylor den Auftrag, den Plan zu entwerfen und übernahmen die Kosten für den Bau, der 1853 fertig wurde. Es handelt sich also nicht um ein Unternehmen von Übersee, weder ging es von der Kirche noch von dem Königshaus in Preussen aus, sondern es war eine rein ortsgebundene Initiative von einer Gruppe deutschsprachiger Migranten in der Stadt, die ihre Kinder auf deutsch erziehen und in der eigenen Sprache ihren Gottesdienst halten wollten.*

*Die “Anerkennung” (nicht die “Gründung”!) von Seiten der Landeskirche von Preußen erfolgte 1847 mittels eines Abkommens mit dem Obersten Rat der berliner Kirche, das heißt, vier Jahre nachdem der Gottesdienst und die Eröffnung der Schule durch ein Dekret des Gouverneurs Rosas offiziell zugelassen worden war. Also, nachdem die Gemeinde schon gegründet und organisiert worden war. Aber es war natürlich notwendig, von Berlin, von Preussen (man kann ja nicht von “Deutschland” sprechen, da dieses als politisches Subjekt noch nicht existierte), die kirchliche Unterstützung zu erhalten, denn ohne das hätte man die Dienste eines Pastors nicht gestellt bekommen. Dieser war August Ludwig Siegel. Das bedeutet aber nicht, dass die Gründung der Kirche von Europa aus organisiert war. Es kann nicht einmal behauptet werden, dass es als “kirchliche” Initiative einer kirchlichen Struktur zugehörte.*

*Es war ein ortsgebundenes von Laien vorangetriebenes Unternehmen, sowohl in der Planung als auch in der schwierigen Ausführung, die von der Preußischen Landeskirche nachträglich anerkannt wurde, um die Entsendung der geweihten Pastoren zu legitimieren, die der Gottesdienst notwendig machte, deren es am Río de la Plata keine gab.”*

**Nuestra asociación es una organización sin fines de lucro, que tiene como objetivo principal mantener una biblioteca y un archivo sobre la inmigración germano-parlante en la Argentina. Necesita que se apoye su trabajo. Agradecemos donaciones a voluntad a través de depósitos o transferencias bancarias.**

**POR FAVOR, AGENDE NUESTRA NUEVA CUENTA BANCARIA A PARTIR DE ABRIL 2023:  
CBU 0290026100000501911032 / Alias: centrodih.pesos**

***Der Centro DIHA ist ein gemeinnütziger Verein. Er unterhält eine Bibliothek und ein Archiv über die deutschsprachige Immigration in Argentinien. Er braucht Unterstützung. Wir danken für freiwillige Spenden oder Mitgliedschaft (s. am Ende des Mitteilungsblattes).***

**Si desea colaborar, preservando parte de la historia argentina...**

***Wenn Sie uns helfen wollen, einen Teil der argentinischen Geschichte zu bewahren...***

**En Argentina**  
Asociación Civil Centro DIHA  
CUIT 30-71647723-8

**Desde el exterior / Vom Ausland aus:**



CBU 0290026100000501911032

Alias: centrodih.pesos

• Euros o Dólares [paypal.me/centrodih](https://www.paypal.me/centrodih)

- Banco Ciudad
- Mercado Pago, transferir a centrodih

**Por favor, avisar al tesorero:**  
**Bitte, mit Nachricht an den Schatzmeister.**  
Sr. Ricardo Lago  
[ricardoglago@yahoo.com.ar](mailto:ricardoglago@yahoo.com.ar)

**¡O mejor aún, asóciase!**  
**Oder noch besser, werden Sie Mitglied!**

Para colaborar con nuestra Biblioteca y Archivo, solo responda este mail y le enviaremos sin compromiso información al respecto. Depositando una cuota mensual u otro importe a voluntad en nuestra cuenta bancaria, Usted nos ayudará a preservar parte de la historia argentina.

**¡Esperamos su consulta!**

*Wenn Sie bei unserem Projekt mithelfen möchten, dann beantworten Sie diese Email und wir schicken Ihnen unverbindliche Information zu. Mit einem monatlichen Mitgliedsbeitrag oder einem freiwilligen Beitrag können Sie uns dabei helfen, einen Teil der argentinischen Geschichte zu erhalten.*

***Wir freuen uns über Rückfragen!***

## Centro DIHA

UNSAM / Campus Miguelete  
Catalina de Boyle 3111 / 1er piso / Timbre 1  
1650 San Martín, Provincia de Buenos Aires, Argentina

+54 11 5906 3924 (whatsapp)

[www.centrodih.org](http://www.centrodih.org) / [centrodih@unsam.edu.ar](mailto:centrodih@unsam.edu.ar)

Registro IGJ N° 1911405

Con los auspicios de las Embajadas de Alemania, Austria y Suiza  
El Archivo y Biblioteca del Centro DIHA cuenta con el apoyo de la Universidad Nacional de San Martín y se vincula con Lectura Mundi.

Agradecemos reenviar este boletín.  
Reproducir estos textos únicamente mencionando la fuente.  
Si no desea recibir este correo, puede contestar este mail con "dar de baja".

Copyright © \*2020\* \*Centro DIHA\*, All rights reserved.